



CONDICIONES DEL SERVICIO

Albera Traducciones

Alberto García Romero
ag@alberatraducciones.com

Descripción del servicio

Albera Traducciones ofrece servicios de traducción, corrección e interpretación de alta calidad para satisfacer sus necesidades de comunicación en diferentes idiomas.

1. Objeto

Estas Condiciones Generales (en adelante, "las Condiciones") regulan la prestación de servicios de traducción, corrección e interpretación (en adelante, "los Servicios") por parte de Albera Traducciones (en adelante, "Albera Traducciones") a sus clientes (en adelante, "los Clientes").

2. Ámbito de aplicación

Las Condiciones se aplican a todos los contratos de prestación de Servicios suscritos entre Albera Traducciones y sus Clientes.

3. Información previa

Antes de contratar cualquier Servicio, Albera Traducciones proporcionará al Cliente la siguiente información:

- Descripción detallada de los Servicios.
- Precio de los Servicios, incluyendo impuestos.
- Plazo de entrega.
- Formas de pago admitidas.
- Política de cancelación y reembolso.
- Datos de contacto de Albera Traducciones.

4. Celebración del contrato

El contrato de prestación de Servicios se considerará celebrado en el momento en que el Cliente acepte las Condiciones y Albera Traducciones confirme la recepción del pago por adelantado.

5. Prestación de los Servicios

Albera Traducciones se compromete a prestar los Servicios con la diligencia y profesionalidad exigibles, de conformidad con las especificaciones acordadas con el Cliente.

Cumplimiento de plazos:

Albera Traducciones se compromete a entregar los encargos de traducción **dentro del plazo acordado** con el Cliente.

Recargo por entregas fuera de fecha o forma:

En caso de que Albera Traducciones no pueda cumplir con el plazo de entrega acordado por causas imputables a la empresa, se aplicará un **recargo del 3%** sobre el importe total del encargo.

Excepciones al recargo:

El recargo por entregas fuera de fecha o forma no se aplicará en los siguientes casos:

- Retrasos causados por el Cliente, como la entrega tardía de materiales o la solicitud de cambios en el encargo después de la fecha de inicio de la traducción.
- Casos de fuerza mayor, como desastres naturales, huelgas o cortes de suministro eléctrico.

Comunicación y transparencia:

Albera Traducciones se compromete a mantener una comunicación fluida y transparente con el Cliente durante todo el proceso de traducción. Le informaremos periódicamente sobre el progreso del encargo y le notificaremos cualquier retraso o cambio que pueda afectar a la fecha de entrega.

6. Precios

Los precios de los Servicios se encuentran disponibles en la página web de Albera Traducciones o se proporcionarán al Cliente previa solicitud. Los precios indicados incluyen el IVA aplicable.

7. Formas de pago

El pago de los Servicios se podrá realizar por las siguientes formas:

- Transferencia bancaria (solo para empresas).
- Tarjeta de crédito o débito.
- PayPal.
- Bizum.

8. Plazo de entrega

El plazo de entrega de los Servicios se acordará entre Albera Traducciones y el Cliente en el momento de la celebración del contrato. Albera Traducciones se compromete a entregar los Servicios en el plazo acordado.

9. Cancelación y reembolso

El Cliente podrá cancelar el contrato sin penalización alguna siempre que lo comunique a Albera Traducciones por escrito con al menos 24 horas de antelación a la fecha de inicio de la prestación de los Servicios. En caso de cancelación con menos de 24 horas de antelación, Albera Traducciones tendrá derecho a retener el 50% del precio acordado.

10. Responsabilidad

Albera Traducciones no se responsabiliza de los daños y perjuicios que puedan derivarse de la traducción, corrección o interpretación de textos que sean ilegales, inmorales o que contengan información confidencial o protegida por derechos de propiedad intelectual o industrial.

11. Confidencialidad

Albera Traducciones se compromete a mantener la confidencialidad de toda la información que le sea proporcionada por el Cliente en el marco de la prestación de los Servicios.

12. Propiedad intelectual

Albera Traducciones mantiene los derechos de propiedad intelectual sobre los servicios que ofrece. El cliente obtiene un derecho de uso no exclusivo de los servicios para el

propósito específico para el que se contrataron. Albera Traducciones se reserva el derecho de subcontratar servicios a terceros que cumplan con sus mismos estándares de calidad y confidencialidad.

13. Fuerza mayor

Albera Traducciones no será responsable del incumplimiento de sus obligaciones contractuales en caso de que dicho incumplimiento sea consecuencia de causas de fuerza mayor, tales como:

- **Desastres naturales:** Terremotos, inundaciones, huracanes, incendios forestales, etc.
- **Huelgas:** Huelgas de trabajadores, transportistas, proveedores, etc.
- **Conflictos bélicos:** Guerras, revoluciones, disturbios civiles, etc.
- **Pandemias:** Brotes de enfermedades contagiosas que afecten significativamente la actividad económica o social.
- **Otras causas:** Cualquier otro evento extraordinario e imprevisible que escape al control razonable de Albera Traducciones.

Enfermedad, accidente o muerte de familiar:

Albera Traducciones podrá suspender temporalmente el cumplimiento de sus obligaciones contractuales en caso de que el traductor o un miembro de su equipo inmediato sufra una enfermedad grave, accidente o fallecimiento de un familiar cercano. La duración de la suspensión dependerá de las circunstancias específicas de cada caso.

Notificación al Cliente:

Albera Traducciones notificará al Cliente lo antes posible sobre cualquier evento de fuerza mayor o circunstancia personal que pueda afectar el cumplimiento de sus obligaciones contractuales. En la medida de lo posible, Albera Traducciones se esforzará por encontrar soluciones alternativas para continuar con el servicio o minimizar el impacto en el Cliente.

Excepciones al incumplimiento:

La exoneración de responsabilidad por causas de fuerza mayor o circunstancias personales no se aplicará en los siguientes casos:

- El evento de fuerza mayor o la circunstancia personal haya sido causado por la negligencia o dolo de Albera Traducciones.
- Albera Traducciones no haya tomado las medidas razonables para prevenir o mitigar los efectos del evento de fuerza mayor o la circunstancia personal.
- El evento de fuerza mayor o la circunstancia personal haya sido utilizado por Albera Traducciones como pretexto para incumplir sus obligaciones contractuales sin causa justificada.

Comunicación y transparencia:

Albera Traducciones se compromete a mantener una comunicación fluida y transparente con el Cliente durante todo el proceso de prestación del servicio. Le informaremos periódicamente sobre el progreso del encargo y le notificaremos cualquier evento de fuerza mayor o circunstancia personal que pueda afectar el cumplimiento de nuestras obligaciones.

15. Legislación aplicable y jurisdicción

Las Condiciones se rigen por la legislación española. Cualquier controversia que surja en relación con las Condiciones será resuelta por los tribunales competentes de la ciudad de San Fernando (Cádiz).